

EN

**Metsan Metal Aydınlatma Sanayi ve Ticaret
A.Ş. Omerli Mahallesi Ozcinar Sokak
(VAT:6200034582) provides the following
manufacture guarantee for Metsan products:**

Metsan guarantees that any product sold by authorised merchants and bearing the ‘Metsan’ trademark shall be free of manufacturing and material defects when used as intended, subject to the conditions specified herein. The guarantee period is stated in the data sheet and is valid from the date of manufacture.

The guarantee applies exclusively on the condition that

1. The products are used in accordance with the given product and usage specifications (particularly in accordance with the data sheet, specification, product brochure, product label and the like).
2. The products have been professionally installed and commissioned;
3. Maintenance and repair services for the products are carried out only in accordance with the manufacturer’s specifications;

4. The permissible limit values for temperatures and voltages specified in the relevant technical standards or for the specific product are not exceeded;
5. The product is not exposed to any mechanical and/or chemical stresses that deviate from its intended use and/or other harmful environmental influences.

The guarantee covers only product failures that have been caused by proven material, design or manufacturing flaws and that exceed the mean nominal failure rate. In the case of electronic control gears or components such as LED modules and emergency lighting batteries, the mean nominal failure rate is 0.2%/1,000 hours of operation, unless the mean nominal service life and nominal failure rate of the control gears or components are otherwise defined in the product and usage specifications (particularly in accordance with the data sheet, specification, product brochure and the like). If the operating hours specified in the table 'Expected service life' (see data sheet) are exceeded, the guarantee period will be reduced to the specified expected service life. The customer is not entitled to make any claims under this manufacturer's guarantee unless the customer notifies the guarantor – or the sales subsidiary of the Metsa in the respective country in which the product was first purchased and commissioned – of the case that is covered by the guarantee within 30 days (of receipt) of noticing the defect; the notification shall be



in writing with corresponding proof of the defect that has appeared. If, on inspection of the product, it appears that the case is covered by the guarantee, it is within the discretion of the guarantor to repair the defective product, to deliver an equivalent product free of charge or to offer a price reduction. This guarantee shall not apply to product failures that have already been corrected through exchange, repair or price reduction within the scope of the guarantee. When the guarantee has been honoured, the guarantee period does not begin again.

Guarantee cases are processed through the respective sales subsidiary of the Metsan in the respective country in which the product was first purchased and commissioned.

1. All replacement products or parts may contain new or recycled materials whose performance and reliability are equivalent to new products or parts. The dimensions and design of the replacement product may differ from the original product. 'Recycled materials' are parts or products that are used or reconditioned and are not new. Although such parts or products are not new, after reconditioning or overhaul their condition is 'like new' with respect to performance and reliability. The functionality of all replacement products or parts is equivalent to that of the product or part being replaced. Replacement products or parts shall not exhibit any material or manufacturing defects for the remainder of the applicable guarantee period for the

product that is replaced or in which they are installed

2. The guarantee shall not apply to
 1. Any incidental costs arising in connection with the correction of defects (guarantee fulfilment), such as for installation and removal, transport of the defective and repaired or new product, disposal, travel and transit time, hoists or scaffolding; these costs are borne by the buyer;
 2. Wear parts, such as all lamps (excluding LED modules), batteries (excluding emergency batteries) or computers and servers that contain either hard disks or mechanical wear parts;
 3. Accessories, such as cables, covers and resistors for current adjustment;
 4. Plastic parts (e.g. those made of polycarbonate) insofar as these discolour or become brittle due to the natural ageing process;
 5. Electronic components and products that Metsan sells as merchandise, such as touch panels, IT network components and computers under third-party labels;

6. Settings or parameterisations for equipment that change due to wear and tear, fatigue or soiling;
 7. Product defects that are attributable to software errors, bugs, viruses or the like; and
 8. Services that are needed from time to time, such as recommissioning, software updates, etc.
-
3. The guarantee expires immediately if the customer or a third party makes or carries out changes, repairs, service work or troubleshooting to or on the products without the prior written consent of the guarantor.
 4. Additional information for LED products: In the case of LED modules, a reduction in luminous flux of up to 0.6%/1,000 hours of operation is considered standard and is thus not covered by the guarantee, unless otherwise defined in the product and usage specifications (particularly in accordance with the data sheet, specification, product brochure and the like). The colour tolerance of LED modules is not covered by the manufacturer's guarantee. Luminous flux and performance are subject to tolerances in the

case of a new LED module. All relevant technical data is specified in the product and usage specifications (particularly in accordance with the data sheet, specification, product brochure and the like). In the case of subsequent deliveries of LED modules, there may be deviations in light properties compared with the original products due to technical progress and usage-induced change in the luminous flux and light colour of products.

5. The customer's statutory guarantee rights are not excluded, limited or modified by these guarantee conditions.

In performing guarantee services, Metsan is liable, irrespective of the legal reason, only in accordance with our General Conditions of Sale and Delivery in the version existing at the time the guarantee is granted. These are attached to the invoice or can be requested from Metsan by the customer. In all other respects, any liability for damages is excluded.

6. This guarantee is subject to Türkiye law, under exclusion of the provisions of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). The place of jurisdiction for all disputes arising from this guarantee is Istanbul, Türkiye.

TR

**Metsan Metal Aydınlatma Sanayi ve Ticaret
A.Ş. Ömerli Mahallesi Özçınar Sokak
(VN:6200034582), Metsan ürünleri için
aşağıdaki üretim garantisini sağlamaktadır:**

Metsan, yetkili satıcılar tarafından satılan ve 'Metsan' markasını taşıyan her türlü ürünün, burada belirtilen şartlara tabi olarak, amacına uygun kullanıldığında üretim ve malzeme hatası içermeyeceğini garanti eder.

1. Garanti süresi veri sayfasında belirtilmiştir ve üretim tarihinden itibaren geçerlidir.

2. Garanti yalnızca aşağıdaki koşullar altında geçerlidir: Ürünler, verilen ürün ve kullanım özelliklerine uygun olarak (özellikle veri sayfası, spesifikasyon, ürün broşürü, ürün etiketi vb. uyarınca) kullanılır.

3. Ürünler profesyonelce kurulmuş ve devreye alınmıştır; Ürünlerin bakım ve onarım hizmetleri yalnızca üretici firmanın spesifikasyonlarına uygun olarak gerçekleştirilir; İlgili teknik standartlarda veya belirli bir üründe belirtilen sıcaklık ve gerilimlere ilişkin izin verilen sınır değerlerin aşılmaması;

Ürün, kullanım amacından sapan mekanik ve/veya kimyasal baskılara ve/veya diğer zararlı çevresel etkilere maruz kalmamalıdır.

4. İlgili teknik standartlarda veya belirli bir üründe belirtilen sıcaklık ve gerilimlere ilişkin izin verilen sınır değerlerin aşılmaması;

5. Ürün, kullanım amacından sapan mekanik ve/veya kimyasal baskılara ve/veya diğer zararlı çevresel etkilere maruz kalmamalıdır.

Garanti yalnızca kanıtlanmış malzeme, tasarım veya üretim hatalarından kaynaklanan ve ortalama nominal arıza oranını aşan ürün arızalarını kapsar. LED modülleri ve acil durum aydınlatma pilleri gibi elektronik kontrol dişlileri veya bileşenleri durumunda, kontrol dişlilerinin veya bileşenlerinin ortalama nominal hizmet ömrü ve nominal arıza oranı farklı olmadığı sürece, ortalama nominal arıza oranı %0,2/1.000 çalışma saatidir. Ürün ve kullanım spesifikasyonlarında (özellikle veri sayfası, spesifikasyon, ürün broşürü ve benzerlerine uygun olarak) tanımlanmıştır. 'Beklenen hizmet ömrü' tablosunda (veri sayfasına bakın) belirtilen çalışma saatlerinin aşılması durumunda, garanti süresi belirtilen beklenen hizmet ömrüne kısaltılacaktır. Müşteri, garantinin kapsadığı durumu garantöre veya ürünün ilk satın alındığı ve devreye alındığı ilgili ülkedeki Metsa satış bağlı kuruluşuna bildirmediği sürece, bu üretici garantisi kapsamında herhangi bir talepte bulunma hakkına sahip değildir. kusurun fark edilmesinden itibaren 30 gün içinde (alınmasından itibaren); bildirim, ortaya çıkan kusurun ilgili kanıtıyla birlikte yazılı olacaktır. Ürün incelendiğinde durumun garanti kapsamında olduğu anlaşılırsa, kusurlu ürünün onarılması, eşdeğer



bir ürünün ücretsiz teslim edilmesi veya fiyatta indirim yapılması garantörün takdirindedir. Bu garanti, garanti kapsamında değişim, tamir veya fiyat indirimi yoluyla giderilen ürün arızaları için geçerli değildir. Garanti süresi dolduğunda garanti süresi yeniden başlamaz.

Garanti davaları, Metsan'ın ürünün ilk satın alındığı ve devreye alındığı ülkedeki ilgili satış şubesi aracılığıyla işleme alınmaktadır.

Ortaya çıkan kusurun ilgili kanıtıyla birlikte yazılı olarak. Ürün incelendiğinde durumun garanti kapsamında olduğu anlaşılırsa, kusurlu ürünün onarılması, eşdeğer bir ürünün ücretsiz teslim edilmesi veya fiyatta indirim yapılması garantörün takdirindedir. Bu garanti, garanti kapsamında değişim, tamir veya fiyat indirimi yoluyla giderilen ürün arızaları için geçerli değildir. Garanti süresi dolduğunda garanti süresi yeniden başlamaz.

Garanti davaları, Metsan'ın ürünün ilk satın alındığı ve devreye alındığı ülkedeki ilgili satış şubesi aracılığıyla işleme alınmaktadır.

Değiştirilen veya içine takıldığı ürün

Garanti aşağıdakiler için geçerli değildir:

Kurulum ve sökme, arızalı ve onarılmış veya yeni ürünün nakliyesi, imha, seyahat ve nakliye süresi, vinçler veya iskele gibi kusurların düzeltilmesiyle (garantilerin yerine getirilmesi) bağlantılı olarak ortaya çıkan arızı masraflar; bu masraflar alıcıya aittir;

Tüm lambalar (LED modülleri hariç), piller (acil durum pilleri hariç) veya sabit diskler veya mekanik aşınma



parçaları içeren bilgisayarlar ve sunucular gibi aşınma parçaları;

Akım ayarına yönelik kablolar, kapaklar ve dirençler gibi aksesuarlar;

Doğal yaşlanma süreci nedeniyle rengi solduğu veya kırılğan hale geldiği sürece plastik parçalar (örneğin polikarbonattan yapılmış olanlar);

Metsan'ın üçüncü taraf etiketleri altında dokunmatik paneller, BT ağ bileşenleri ve bilgisayarlar gibi ticari ürün olarak sattığı elektronik bileşenler ve ürünler;

Aşınma ve yıpranma, yorulma veya kirlenme nedeniyle değişen ekipman ayarları veya parametrelendirmeleri;

Yazılım hatalarına, hatalara, virüslere veya benzerlerine atfedilebilen ürün kusurları; Ve

Yeniden devreye alma, yazılım güncellemeleri vb. gibi zaman zaman ihtiyaç duyulan hizmetler.

Müşterinin veya üçüncü bir şahsın, garantörün önceden yazılı izni olmadan ürünlerde değişiklik, onarım, servis çalışması veya sorun giderme işlemi yapması veya gerçekleştirmesi durumunda garanti derhal sona erer.

LED ürünler için ek bilgi: LED modüllerde, ışık akısında %0,6/1.000 saatlik çalışma oranına kadar azalma

standart kabul edilir ve bu nedenle, üründe ve kullanım özelliklerinde aksi belirtilmediği sürece garanti

kapsamında değildir (özellikle veri sayfasına,

spesifikasyona, ürün broşürüne ve benzerlerine uygun

olarak). LED modüllerin renk toleransı üretici garantisi

kapsamında değildir. Işık akısı ve performansı aşağıdaki toleranslara tabidir:



yeni bir LED modülü durumunda. İlgili tüm teknik veriler, ürün ve kullanım spesifikasyonlarında (özellikle veri sayfası, spesifikasyon, ürün broşürü vb. uyarınca) belirtilmiştir. LED modüllerin daha sonra teslim edilmesi durumunda, teknik ilerleme ve kullanıma bağlı olarak ürünlerin ışık akısı ve ışık renginde meydana gelen değişiklik nedeniyle, orijinal ürünlere kıyasla ışık özelliklerinde sapmalar olabilir.

Müşterinin yasal garanti hakları bu garanti koşulları tarafından hariç tutulmaz, sınırlandırılmaz veya değiştirilmez. Metsan, garanti hizmetlerinin yerine getirilmesinde, hukuki sebep ne olursa olsun, yalnızca garantinin verildiği tarihte mevcut olan Genel Satış ve Teslimat Koşullarımıza uygun olarak sorumludur. Bunlar faturaya eklenir veya müşteri tarafından Metsan'dan talep edilebilir. Diğer tüm açılardan, hasarlara ilişkin herhangi bir sorumluluk kabul edilmez.

Bu garanti, BM Uluslararası Mal Satışına İlişkin Sözleşmelere İlişkin Sözleşme (CISG) hükümleri hariç olmak üzere Türkiye hukukuna tabidir. Bu garantiden doğan tüm ihtilafların yargı yeri İstanbul, Türkiye'dir.